

# BOLETIN OFICIAL

DEL

# CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

PUBLICACION MENSUAL

EL QUE PERSEVERA VENCE

**Presidente Honorario, don Antonio Paredes Rey**

## COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE Don Joaquin E. Blanco  
 VICE » Joaquin Estrach  
 SECRETARIO » Manuel Paz  
 VICE » Antonio Iglesias  
 TESORERO » Edelmiro Castro  
 PRO » José Benito Iglesias  
 VOCALES » Marcelino Crespo  
 » » Germán García Fernández  
 » » Vicente Fandiño  
 » » José M. Antelo  
 » » David Tesouro  
 BIBLIOTECARIO Don Manuel Camiña

JURADO  
 PRESIDENTE Don Feliciano M. Culler  
 SECRETARIO » Bernardino Prieto  
 VOCALES » José B. Rodriguez  
 » » José Vazquez  
 » » Francisco Maquieira  
 REVISADORES DE CUENTAS  
 Don José Lalín  
 » Manuel Regueira  
 » José Otero Conde  
 » José Gómez  
 » Juan L. Carbia

## CONSERVATORIO DE MUSICA

### COMISION ESPECIAL

D. Juan A. Montes de Oca, D. Ildefonso B. Paredes, D. Cirlos Imperatori,  
 D. Florencio Santolaria, D. Manuel Castro

### CUERPO DOCENTE

DIRECTOR: D. Humberto Miguez Rua

#### PROFESORES:

Srta. Livia Fernandez  
 D. M. Passadores Ruiz  
 » J. M. Castro

#### PROFESORES AUXILIARES:

Srta. Pastora Paredes  
 » Josefa Lalín  
 Joven Alberto Paredes

GERENTE: Don Carlos Sitoula — CONSERJE COBRADOR: Don Manuel Varela Cardama

## COMISION DE FOMENTO

D. José Lalín, D. Pedro Sagreras, D. Bernardino Prieto, D. Juan A. Montes de Oca,  
 D. Manuel Regueira, D. Feliciano M. Culler, D. José Lopez Fernandez, D. Gregorio  
 Sampayo, D. Ramón Novo, D. H. Castro.

# BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

445 - CANGALLO - 455

SUCURSALES { Avellaneda (Bs. As.) Mitre esq. Chacabuco — N. 1 (Flores)  
 Sud América 36—N. 2 San Juan 3042—N. 3 Corrientes 3220—N. 4  
 Entre Rios 265—N. 5 Belgrano 2828. En Montevideo: Cerrito 187.

Capital Suscrito \$ 10.000.000 c/l.

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

### ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente hasta \$ 50.000.....	\$ m/n	1	%
A plazo fijo, de 30 días.....	»	2	»
” ” ” ” 60 ”.....	»	3	»
” ” ” ” 90 ”.....	»	4	»
” ” ” ” 180 ”.....	»	4	1/2 »
” ” ” ” 1 año.....	»	5	»
A mayor plazo convencional			
En Caja de Ahorros despues de 60 dias, desde \$ 10 c/l hasta 10.000		4	1/2

### COBRA

Por adelantos y descuentos..... Convencional  
 Por administrar propiedades..... Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, 15 de Diciembre 1910.

**ANTONIO PORTO**

GERENTE

## Felicidades

á todos los asociados y amigos  
desea la

Comisión Directiva

Enero 1911.

## NUESTRAS ROMERÍAS

### GALICIA EN AMÉRICA

Extraordinaria animación en los días

18 y 25 de Diciembre y 1.º y 8 de Enero

Es de admirar el brillante esplendor con que se realizaron las Romerías Gallegas en Avellaneda; ellas son la más clara realidad de las fiestas clásicas de la región y que gozando de aquellas gratísimas expansiones nos traen al recuerdo los primeros años de nuestra infancia amortiguando las penas que nos causa la ausencia prolongada de la patria nativa.

Un gentío inmenso concurrió durante los últimos cinco días al campo romero donde las diversiones y el buen humor han superado á todo cálculo.

La amplia carpa oficial, lujosamente adornada, fué desde las primeras horas invadida por miles de personas de ambos sexos las que no descansaban un momento, danzando al compás de una hermosa banda de música que ejecutaba admirablemente números bailables, á la vez que en el resto del campo se formaban diferentes grupos donde entusiasmadas parejas lucían su habilidad en el baile de la jota y la muñeira y en el repiqueteo de las castañuelas al compás de la gaita, de pandeteras, del rasgueo de guitarras ó de alguna murga de violines *ramplones* que este año abundaron en las romerías.

Por todas partes reinaba el entusiasmo de esa juventud ávida de pasar días de regocijo recordando el uso y las costumbres de la tierra querida.

Pero, en honor de la verdad, no solo fueron los nativos de Galicia los asiduos concurrentes á las romerías, por el cariñoso recuerdo de la patria ausente, sino también miles de personas de las diferentes provincias españolas é hijos de esta noble nación ar-

gentina y de otras nacionalidades, confraternizando todos de esas gratísimas expansiones.

Y lo que más llama la atención es que á pesar de esa aglomeración de público de todas las clases sociales, creencias y nacionalidades no hubo que lamentar ni el más leve incidente en todo el tiempo que se han celebrado las Romerías Gallegas; prueba evidente de la cultura y buena sociabilidad que aquí se goza.

La amplia Avenida General Mitre, punto obligado para ir al campo romero, fué invadida en los días de romería por millares de personas que transitaban por las anchas aceras, circulando gran número de tranvías del Anglo Argentino y Quilmes abarrotados de pasajeros y muchísimos automóviles y carruajes cuyo movimiento daba vida y animación á esta parte importantísima de la ciudad.

La gran cantidad de juegos de distracción, las calesitas y tiro al blanco, distribuidas convenientemente por el campo romero el que se hallaba lujosamente embanderado atraían un nuevo público que se renovaba continuamente de una á otra parte, y las carpas de espendio de comestibles y bebidas robaban de familias, contemplándose por todas partes la más completa animación.

El día 25 de Diciembre, y de acuerdo con el programa, tuvo lugar en la espléndida carpa oficial el concurso del tradicional baile de jota. A las cuatro y media de la tarde se presentaron tres parejas de las inscriptas á discutir el premio. Formaron el jurado los señores Emilio Rodal, Paredes Rey y Morras, el que después de ejecutado el concurso en medio de estruendosos aplausos, dictó su veredicto adjudicando el premio á la pareja señora Josefa Rey y don Casimiro Rivera.

Terminadas las romerías en cada día se formó la gran retreta siendo acompañada la columna social por inmensidad de público que daba durante el trayecto frecuentes vivas al CENTRO GALLEGO, tributándose de las aceras, balcones y azoteas estruendosos aplausos que se confundían con el estruendo de las bombas y cohetes y los acordes de alegres marchas españolas que las bandas de música y las gaitas ejecutaban.

Por inconvenientes surgidos con la Liga Foot Ball de Buenos Aires hubo necesidad de postergar el gran partido concertado entre el Club Independiente y River Plate, celebrándose en los días 1.º y 6 del actual siendo presenciado tan interesante partido por

# Corralón de Maderas y Fierros

---

Postes, Varillas, Alambres, Torniquetes, Puertas, Ventanas, Tejidos de alambre, Puertas de fierro I. Artículos Rurales, Columnas de fierro, Pino Tea, Pino Spruce selecto, Pino Americano, Maderas duras, Cedro aserrado, Maderas para casillas, Fierro Galvanizado, Cal, Arena, etc.

---

CONSULTEN NUESTROS PRECIOS

---

**Cerdá & Damonte**

---

**VIEYTES 1991 y LAVADERO 62 - Bs. Aires**

**Unión Telefónica 253, Barracas**

---

**DISPONIBLE**

numerosas personas, en su mayoría de la capital federal.

Desearíamos hacer una reseña completa respecto á la forma en que se jugaron los dos partidos, pero debemos observar que somos neófitos en ese Sport, razón por la cual nos concretamos á manifestar que resultó vencedor el Team del «Club River Plate», al que en breve se le hará entrega en una gran fiesta pública que al efecto se organiza, del hermoso premio consistente en una copa de oro de 18 kilates, de 300 gramos de peso, con la dedicatoria grabada al Club vencedor y el diploma correspondiente.

La Comisión Directiva y auxiliar de fiestas atendiendo los muchos pedidos que se le hicieron postergó las romerías hasta el día de hoy que serán clausuradas hasta el año próximo.

Felicitemos á todos los distinguidos asociados que con tanto entusiasmo han contribuido al mayor éxito de las IX Romerías Gallegas, con un aplauso á la activa y celosa policía y autoridades locales por la cooperación desinteresada y eficaz que como siempre le han prestado.

Dejando así, con estas desaliñadas líneas, cumplido el pedido que me hiciera el señor Director del Boletín, se despide hasta el año próximo.

XAN CIROLAS

## OPINIONES

«**Romerías Gallegas.**—El domingo, último día de tan alegres fiestas, el campo romero se vió concurridísimo dando pintoresca animación á los bailes populares con que los hijos de Galicia amenizan sus romerías. El día hermoso que gozamos el domingo contribuyó á la brillantez de las fiestas y el entusiasmo no decayó un momento.

A pedido de numerosas familias de la colectividad galaica la Comisión Directiva del CENTRO GALLEGO acordó prolongar las romerías hasta el próximo domingo, día en que se darán por terminadas con el *ceremonial* de estilo.

Estas fiestas han sido un triunfo para las comisiones sociales que las organizaron las que consagraron toda su energía y buena voluntad para que el lucimiento de las romerías no desmereciese de las de los años anteriores.

Felicitemos al CENTRO GALLEGO por el éxi-

to de las fiestas, éxito que le auguramos el primer día de su celebración.»

*El Comercio*

«**Centro Gallego de Avellaneda.**—Esta progresista y patriótica institución hermana está celebrando con un gran éxito sus romerías gallegas. Acuden al campo donde estas tienen lugar numerosísimos hijos de nuestra amada Galicia á pasar unos momentos de franco esparcimiento, olvidando el rudo batallar en la lucha por la existencia para confortar el espíritu y ensanchar su corazón recordando las costumbres de la *terriña*.

Muy bien por el CENTRO GALLEGO, que así cumple con uno de los números de su programa: confraternizar todos los hijos de la región avivando á la vez el recuerdo y cariño á la tierra que nos dió el ser.»

*El Primitivo*

«**Romerías Gallegas.**—Han dado comienzo con una brillantez inusitada, las ya populares romerías gallegas que el CENTRO GALLEGO de Avellaneda patrocina todos los años.

Escusamos recomendar ni decir á nuestros paisanos que dichas fiestas, nacidas en un ambiente francamente galiciano, gozan de todos los encantos y atractivos que en nuestra inolvidable tierra, por ser todos los que allí andan en busca de regocijo hijos de Galicia, y por qué la comisión que tan dignamente preside el entusiasta gallego señor Joaquín E. Blanco, en unión «d'o pai d'os merlos» D. Antonio Paredes Rey, imprimen en su realización la memoria tradicional y el sello de las incomparables fiestas regionales.

Ya en años anteriores hemos podido observar este ambiente netamente típico que de año en año va haciéndose más real y puro hasta el punto de no diferenciarse de aquéllas, sino en ese acento entremezclado y bilingüe de *gallego castellanizado*, que á veces resulta aún más gracioso en boca de nuestros esbeltos montañeses.

Este año, pues, las panderas, las gaitas y los cantos, confundidos con el jolgorio de las pregonadas y el galaico *rum-rum* del gentío, ofrecerá de nuevo en el campo de las romerías atractivos quizá más sugerentes y festivos, principalmente por la mayor afluencia de paisanos que, recién llegados del terruño, irán á beber en aquel cuadro de costumbres suevas, el júbilo verdadero del alma enamo-

# FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

## RODRIGUEZ Y GARCIA

Surtido completo de Drogas y Específicos-Oxígenos-Sueros antidiftéricos, Sueros artificiales esterilizados en ampollas

*Se despachan recetas para todas las Sociedades*

*Despacho nocturno*

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS

BARRACAS AL SUR

**DISPONIBLE**

## ALMACEN Y FIAMBRERIA

“EL ANTIGUO PESCADOR”

de Jesús Areal

Esta casa acaba de recibir una gran partida de chorizos y jamones de Monforte, así como vinos del Rivero blanco y tinto.

CASA ESPECIAL EN ARTÍCULOS GENUINAMENTE ESPAÑOLES

**Pescados y mariscos frescos de la ría de Vigo—Se reciben dos veces por mes**

**BUEN ORDEN 1101 — Ventas por Mayor y Menor — BUENOS AIRES**

AV. MITRE 790

AVELLANEDA

# F. M. CULLER y Cía.

CHACABUCO 145

BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarias y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinada por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

**CONSULTAS GRATIS** para los Socios del Centro Gallego

rada en su ausencia de las cosas suyas, por ley de origen.

Recomendamos á todos asociados y no asociados, vayan á sellar con su presencia el amor á la tierra, en la seguridad de que hallarán íntimos goces en la contemplación de tan hermoso espectáculo.

¡Todos á Barracas!»

*Boletín Oficial del Orfeón Gallego*

**«Romerías Gallegas.**—Las que viene celebrando el CENTRO GALLEGO, de la inmediata ciudad de Avellaneda, se ven muy animadas pues concurren á ellas miles de personas. Adviértese que, no obstante la aglomeración de tanta gente, no se altera ni un instante el orden, lo cual habla muy ventajosamente en favor de la cultura de la concurrencia.»

*El Eco de Galicia*

**«Centro Gallego de Avellaneda—Postergación de las romerías populares.**—Llega á nuestra mesa de redacción una nota del CENTRO GALLEGO de la vecina ciudad de Avellaneda comunicando que la Comisión Directiva y especial de fiestas, celosa en el desempeño de la misión confiada por sus asociados y atenta á los continuos pedidos del público en general, acordó en su sesión del martes pasado la postergación de las tradicionales romerías gallegas hasta el domingo próximo 15 del actual, las que con éxito lisonjero viene celebrando desde el 4 de Diciembre del año fenecido, en los pintorescos terrenos ubicados en las calles Suárez y General Roca, conocidos por lo de García en aquella ciudad.

La nota viene á confirmar nuestros pronósticos y aconsejamos al Sr. Joaquín E. Blanco, presidente del CENTRO GALLEGO la realización de estos festivales con más frecuencia, los que dejan impregnados en el corazón de los que tienen el placer de presenciarlos, el más grato recuerdo por su carácter regional á los que celebran en la madre patria ausente.»

*El Diario Español*

**«Romerías españolas (1) de Avellaneda.**—El CENTRO GALLEGO de la vecina ciudad de Avellaneda ha resuelto reanudar hoy las tradicionales romerías gallegas que con éxito lisonjero vienen celebrándose desde el 4 de Diciembre último en los terrenos ubicados en

las calles Suárez y General Roca, conocidos por de García.»

*Correo de Galicia*

Pedimos disculpa á los demás diarios y revistas que publicaron crónicas de nuestras romerías por la imposibilidad de reproducirlas por falta de espacio.

## ABRIENDO EL SURCO

### La "Unión Redencionista Gallega"

En reunión convocada por el incansable propagandista D. Emilio Rodal González y á la que concurren los Sres. Manuel Lemós, presidente de la sociedad *Pro Valle Miñor*; José María Iglesias, de la *Federación de Residentes de Teo en Sud América*; José María Cutrín, de la Sociedad agrícola, ganadera y de instrucción de Santa Eulalia de Vedra; José Pascual Iglesias, de la sociedad de Luou; Manuel Lueiro, de la sociedad Residentes de Calo; Ramón Gomez Gomez, de la sociedad general de Teo; Luis Fernández, del Centro Vivariense; Gumersindo Bustos, por el Centro Gallego de Buenos Aires; Emilio Rodal, también con la representación de la Unión redencionista del término de Cangas; Ramón M. Fernández, por los Hijos del partido de Vivero; Avelino Veloso, por el *Orfeón Gallego*; A. Paredes Rey y Joaquín E. Blanco, por el CENTRO GALLEGO de Avellaneda; José Silva, por el *Orfeón Gallego Primitivo*; Joaquín Estrach, por la revista *El Primitivo*; J. Cano Rivas, por el Boletín de la sociedad Pro Valle Miñor; M. Castro López, director de *El Eco de Galicia*; Julio de la Cuesta, de *La Iberia*; y Fortunato Cruces, de *Nova Galicia*, se constituyó el 12 del actual la *Unión Redencionista Gallega* organismo que contribuyendo al sostenimiento y á la labor del Centro Redencionista que el Sr. Rodal organizará y dirigirá en Vigo, con el apoyo también de los gallegos inmigrados en otros países, velará á la vez por los intereses de nuestros paisanos, realizando así felizmente el ideal tantas veces acariciado y hasta ahora no conseguido de unir á la colonia en una fuerte y poderosa asociación.

Lamentando que la premura de tiempo nos impida dedicar el extenso y elogioso comentario que iniciativa tan hermosa merece,

(1) Son gallegas - N. de R.



# BORGARELLO & OBIGLIO

## Importadores de Pianos

Pleyel

Gaveau

Günther

Steingraeber

Römhildt

Krause

Noeske

Schwarz



Avenida de Mayo  
839

Rivadavia 838/46

### Sucursales:

ROSARIO: Calle Córdoba 883.

B. BLANCA: Chiclana 137.

### AGENCIAS

EN TODA LA REPÚBLICA.

## Exposición permanente de 200 Pianos

VENTAS A PLAZOS DESDE \$ 20 M. N. MENSUALES

# Cambios, Alquileres, Composturas, Afinaciones.



nos limitamos á transcribir las siguientes bases aprobadas:

«Artículo 1.º Con el título de *Unión Redencionista Gallega* se constituye una asociación de carácter regional que procurará el engrandecimiento del país gallego y la mayor suma posible de ventajas á los conterráneos que aquí residen, por medio de los fines siguientes:

1.º Secundar con el mayor celo la campaña redencionista iniciada en Galicia, contribuyendo con tal objeto al sostenimiento del Centro Redencionista que se creará en Vigo con la protección y el apoyo de los gallegos inmigrados en otros países, así como á la labor que dicho Centro realice.

2.º Estrechar los lazos de unión y solidaridad entre todos los conterráneos y las sociedades regionales existentes ó que se constituyan en la República Argentina y con las demás entidades redencionistas gallegas, de España y del extranjero que se adhieran al Centro.

3.º Procurar la creación de sociedades redencionistas filiales, una al menos por cada distrito de Galicia.

4.º Crear y sostener una oficina de «Inmigración y Trabajo» que procure colocación al inmigrante gallego á su arribo á estas tierras, que le facilite cuantos datos á este fin pertinentes necesite y que le defienda en todos sus derechos.

5.º Evitar todo fraude ó engaño los conterráneos que pretendan adquirir tierras, á cuyo efecto la Unión Redencionista Gallega procurará obtener éstas del Gobierno en las mejores condiciones posibles para cedérselas sin lucro alguno á los asociados que lleven menos de un año de residencia en el país, juntamente con el dinero que precisen para semillas, ganados, útiles de labranza, etc., en la forma que determine el Reglamento de la «Sección Colonizadora».

6.º Procurar la instrucción de los asociados y de sus hijos menores de catorce años con arreglo á las enseñanzas que la Asamblea acuerde establecer y por medio de conferencias, etc.

7.º Establecimiento de una casa ó quinta de salud y de las instituciones análogas precisas para la curación de los socios enfermos.

8.º Procurar á los asociados todas aquellas distracciones lícitas y demás beneficios que puedan conseguirse.

Art. 2.º Las sociedades regionales adheridas á la *Unión* gozarán de la más amplia au-

tonomía y de la más completa libertad en su dirección y en sus gestiones, siempre que su conducta y acuerdos no se opongan á los fines de esta Asociación.

Art. 3.º La *Unión Redencionista Gallega* se extenderá en toda la República por medio de delegaciones que se registrarán por un reglamento especial; tendrá su domicilio social en Buenos Aires; durará por tiempo ilimitado y será la representación en esta República del *Centro Redencionista*, así como éste será la única representación de la *Unión* en España.»

En el próximo número empezaremos á publicar las listas de suscripción que también se acordó iniciar para que á su vuelta á España pueda llevar el Sr. Rodal el primer auxilio de sus paisanos á la campaña que prestigia.

Del entusiasmo con que fué acogida la constitución del nuevo organismo pudieran decir mucho y muy bueno las innumerables adhesiones que el Sr. Rodal está recibiendo.

Verdad, que no estrañará á nadie. El propósito de unir á la colonia en una sana y vigorosa asociación venía germinando desde hace años en el cerebro de todos los bien intencionados. Unicamente faltaba un ideal superior que sirviese de nexo á todas las voluntades y de fundente de todas las iniciativas. Y ese ideal ha surgido con el redencionismo, noble y patriótica aspiración al resurgimiento de Galicia y por consiguiente de España.

Por él se ha realizado el milagro de la unión, pese á quienes pretendían utilizarlo con fines egoístas tan solo.

En marcha estamos, pues.

Gallegos, ¡á redimir á la patria y á redimirnos de nuestra apatía!

## Así se escribe la historia

«Correo de Galicia» en un suelto insidioso en el que rebosa la mala fe de su autor para los hombres dirigentes de esta asociación, los mismos que en época no muy lejana le han prestado todo su aprecio, apoyo y valer social para que pudiese gozar de un prestigio de que carecía y que en otra forma era difícil alcanzarse, da por terminado el entredicho á que el colega nos ha provocado por el solo hecho de pensar y dar libremente, sin tutelas

# JOAQUIN E. BLANCO

## ESCRIBANO PUBLICO

### OFICINAS

Avenida Mitre 790

San Martin 22

AVELLANEDA

BUENOS AIRES

### PARTICULAR

AYALA 748 — AVELLANEDA

Los distinguidos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano Público, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestionos ante los establecimientos de crédito etc. etc. á los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.

de nadie nuestras opiniones sobre la tan zandreada y desgraciadamente malograda Confederación Gallega.

La Comisión redactora del BOLETÍN OFICIAL DEL CENTRO GALLEGO cree, y así lo declara, que no merecen el más leve comentario las amenazas y ridiculeces del referido suelto de «Correo de Galicia», esperando tranquilos se cumplan las fanfarronadas con que nos amenaza el sueltista para el día de la asamblea.

Quedamos, pues, emplazados como letras de cambio á plazo fijo y fatal.

Ya lo sabe «Correo de Galicia»; mientras tanto, no pierdan oportunidad sus redactores para hacer alarde de *influencias* olvidando épocas pasadas, para dar un revuelco y hacer *mangas y capirotos* del CENTRO GALLEGO.

## ARTÍCULOS SOCIOLOGICOS

Por el doctor Raúl Villarroel, Profesor de Filosofía

### LA VERDAD

#### I

Dios permanece inmutable, en medio de la progresivamente evolutiva noción que el cerebro humano se forma de su esencia. Es porque Dios es perfecto y nuestro conocimiento de El es perfectible.

Por esto todo hombre en cuya mente ha sonado alguna vez la solemne pregunta: «¿Quién soy?» «¿por qué soy?», continúa oyendo toda su vida el eco interrogativo de esa voz misteriosa, que le empuja irresistiblemente por el camino de la duda hacia la investigación de su misión y de su destino; cuerda sonora que una vez pulsada continúa vibrando perfectamente en lo íntimo del alma, haciéndole oír armonías y desarmonías que no impresionan á los oídos indiferentes porque á él alternativamente le halagan y le atormentan, pero que á él indefectiblemente le subyugan y le arrastran.

Parece que el hombre solo pudiera marchar á la perfección á costa de sus sentimientos y de sus primeras afecciones, solo pudiera avanzar á la verdad por el camino del dolor, como el hierro que solo se amolda por la ardiente fragua y el atroz martillo. Lo cierto es que á menos que se detenga medroso á los primeros pasos, que se encastille y

se petrifique en una idea, tomándola como el *non plus ultra* de su marcha, como el último grado de la perfección, cerrando ojos y oídos á la innegable evolución orgánica, intelectual y moral y á los progresos palpables de la ciencia en su incesante marcha, se ve forzosamente obligado á ir abandonando sucesivamente como infantiles, ideas que en otro tiempo le parecieran venerables, alejándose del núcleo en que pasó su niñez, que se detiene en su marcha y le abandona en su camino, donde se va encontrando á cada paso más solitario y menos comprendido.

Y viene á mi mente la reflexión de la fuerza inmensa que debe tener la verdad para poder hacer que un hombre marche impertérrito en su busca por un camino que se extiende confusa é indefinidamente, y en que parece que á medida que avanza son más agudas las espinas y traspasan más dolorosamente el corazón...

#### II

El que busca la verdad con ánimo desapasionado, concluye siempre por encontrarla. Dios le ilumina y facilita el camino, porque Dios es la misma absoluta verdad.

Busquémosla, pues, sin apasionamientos ni prejuicios, sin anteponer nuestro amor propio ni nuestro interés personal. No la rechazemos porque se nos presente bajo una apariencia distinta de la que pensábamos; no la temamos porque haga vacilar la primera idea que de ella nos habíamos formado. Abandonemos. Examinemos imparcialmente.

No miremos las cosas de un solo lado; tratemos de contemplarlas bajo todos sus aspectos. Sólo así podemos acercarnos á la realidad.

No oigamos á una sola de las partes; oigamos á ambas por igual. Sólo así podremos aproximarnos á la justicia.

No odiamos á nadie porque no comulgue con nuestras ideas. Amemos á todos. Sólo así podremos avanzar hácia la bondad.

No pongamos límites arbitrarios á nuestra razón; no estrechemos voluntariamente nuestros horizontes, demasiado débil es ya nuestro cerebro para que tratemos aun de circunscribir sus concepciones vaciándolas en moldes pequeños é inmutables.

Todo marcha, nada se detiene en el universo, todo marcha; los astros, las dudas, las ideas, las ciencias; no quedemos cobardemente rezagados. No intentemos poner diques á la corriente benéfica. Ella marchará con nosotros. Nada la detiene.

# AGUA DE VERÍN MANANTIAL

# Cabreiroá

La más eficaz para la curación de las enfermedades del  
PECHO, ESTÓMAGO, VEJIGA, HIGADO, RIÑONES, GOTA, DIABETES y ARTRITISMO

## INSUPERABLE COMO AGUA DE MESA

Según se desprende del ANALISIS efectuado por el ilustre sabio BACTERIOLOGO  
Dr. RAMON y CAJAL, declarándola de utilidad pública por REAL ORDEN de 15  
Diciembre de 1906.

Gran primer premio de honor medalla de Oro en Génova

.. .. .. .. .. ruselas  
.. .. .. .. .. Londres  
.. .. .. .. .. y mención  
honorífica en Zaragoza, España

Otorgado por los más renombrados sabios BACTERIOLOGOS de París como una  
primacia entre las demás similares presentadas á la EXPOSICION INTERNACIONAL  
últimamente celebrada en FRANCIA.

De venta en todos los Hoteles, Restaurants y Almacenes

UNICO INTRODUTOR:

**MARTIN ECHEGARAY**

**VICTORIA esq. LIMA**

**Buenos Aires**

No seamos intolerantes. No seamos egoístas. Amemos la luz en cualquier parte que se encuentre. Antepongamos la verdad á todos los intereses. *Amicus Plato, sed magis amica, Veritas.*

Estudiemos en los libros. Estudiemos especialmente en ese libro nuevo del Universo, siempre abierto á las miradas escrutadoras, en que la primera página que la ciencia ha logrado descifrar, basta para alejar todos los horizontes y ampliar todas las concepciones y romper todos los moldes, solamente al considerar el infinito piélago en que una onda de luz que recorre setenta y siete mil leguas por segundo, después de una marcha de millones y millones de siglos, no habrá salido del centro, se hallará á igual distancia de la orilla, que en su principio; átomo imperceptible, se habrá evaporado mañana sin dejar huellas, mientras la mole infinita prosigue su impetuosa y eterna corriente hácia el Océano ignorado, en medio á la incesante muerte de sus elementos, es decir á la incesante transformación de sus moléculas. «Os homini sublimis dedit, coelunque tueri. Inssit, et erectos ad sidera tollese vultus.»

### III

Nada detiene el paso de la humanidad hácia la luz. No hay barrera que el espíritu no salve, no hay horizonte que no traspase. El estancamiento pudre, la marcha purifica, la lucha da fuerzas. Las aguas hoy detenidas por un dique lo rebosan mañana, y su onda gigantesca, inundante y fertilizadora arrojará á su paso sobre una tierra sedienta los gérmenes de la vida suspendidos á millares en su corriente fecunda. El viento hoy detenido, se escapará mañana é irá á arrojar sobre el surco aún estéril el polvo germinador de nuevos frutos.

El edificio ayer ámplio es hoy estrecho. La humanidad no ha nacido para vivir esterilmente en la casa de hoy, sino para, sirviéndose de ella y perfeccionándola, preparar la de mañana. Y la prepara.

Y así van las generaciones humanas marchando siempre hácia nuevos horizontes, hácia nuevas regiones, como marchan las aguas por el lecho de los ríos, como marchan los astros por el piélago etéreo, venciendo todas las fuerzas contrarias, sin pasar dos veces por el mismo punto, movidas al parecer por una misma secreta esperanza, por un mismo misterioso afán, por un mismo insaciable deseo, por una misma devorante aspiración, por un mismo impulso, por un mismo amor,

hácia un ideal que parece huir de sus esfuerzos, mostrándoles siempre un más allá esplendoroso, hácia lo infinito, hácia lo eterno, hácia lo absoluto inalcanzable...

¿Inalcanzable?....

### IV

Las contradicciones aparentes de los detalles se borran en la armonía real del conjunto. Los extremos se tocan, y los sistemas más opuestos en la apariencia, son cabos sueltos que deben forzosamente unirse para formar la cadena que va de la materia á la idea, de la obscuridad á la luz, del átomo al todo.

Las diversas teorías son las distintas ramas de un mismo tronco alimentadas por la misma tierra, bañadas por el mismo rocío, fecundizadas por el mismo sol. Son los diversos haces de luz que parten de un mismo foco, los distintos colores de un mismo iris.

Y es por eso que no se puede trazar con nitidez una línea fija que separe los más opuestos sistemas. El idealismo llevado á su último grado se confunde con el materialismo así como el vegetal llega en cierto punto á confundirse con el animal, el protozoario con el celenterado, la física con la química, la ciencia natural con la exacta.

La verdad, inmenso foco de luz, dirige así sus proyecciones á todos los horizontes, traspasa todas las barreras, borra todas las divisiones, inutiliza todas las clasificaciones. Coloca la incierta penumbra entre la sombra y la luz, cuelga el confuso crepúsculo entre la noche y el día, entrelaza por medio del hombre la inteligencia con la fuerza, eslabona por medio de aquella la fuerza con la luz, y liga íntimamente con éstas, inseparables y sin embargo inconfundibles, el átomo con el cuerpo, el mundo con el universo, en un solo todo, en un solo haz, en una variada y misteriosa unidad, infinita en el tiempo y eterna en el espacio, y sin embargo, finita y transitoria en todas sus partes, mudable é inalterable, flexible é invariable, inmortal y fugaz, ciega y clarovidente, manifiesta y confusa, real y aparente al mismo tiempo: siempre cambiante y siempre la misma, dejándose encerrar en las retortas del laboratorio y hurtando los cálculos del matemático, haciendo explosión de luz en medio de la sombra, arrojando la sombra en medio de la luz, atrayendo á su seno con el manto pudoroso de la ilusión, con la fingida apariencia de su fragilidad, con el imán irresistible de su belleza, con el velo dorado de su misterio, y escapando siempre de nuestras manos, alejándose

siempre de nuestros pasos, marchando siempre más adelante, arrastrándonos hasta que agotadas nuestras fuerzas, caemos al fin en sus brazos, esto es... en la muerte.

## V

La verdad es eclética, es cosmopolita, es universal. Una é indivisible, no puede ser encerrada en ningún sistema, no puede ser monopolizada, no puede ser exclusivista.

Por esto, cuando el hombre cree haberla asido, se encuentra al despertar de su sueño con que solo tiene el polvillo ténue de sus alas, cree haber encontrado el foco y sólo tiene una de las infinitas proyecciones de su luz—cree tener la fuente, y el manantial se halla á igual distancia que antes de sus ojos.—

¿Por qué tratar, pues, de apagar las diferentes chispas que brotan de los distintos sistemas solo porque nos parece mejor la nuestra? tratemos de unir las en un sólo haz, á fin de ver mejor nuestro camino. El iris se compone de la reunión de todos los colores, la filosofía resulta de la unión de todas las ciencias, el organismo de la reunión de todos los órganos, la verdad de la reunión de todos los sistemas sabiamente seleccionados, progresivamente modificados en la lenta evolución unitiva, en cuyo gradual proceso va muriendo todo lo transitivo, borrándose todos los detalles, desapareciendo todos los accesorios, quedando sólo su conjunto panorámico, su microscópico esquema, su idea sintética, el espíritu sostenedor de su organismo, el alma—máter de su fuerza, en la cual se condensa y reconcentra su luz como en la concavidad de un espejo, y de la que luego parten sus rayos para ser recogidos en una lente más vasta, reduciendo así los sistemas á sus principios y éstos al principio de los principios, ampliando cada vez más sus círculos concéntricos en su continúa tendencia á abarcar la universal inmensidad.

La verdad es Dios mismo: no tratemos, pues, de cubrirla para adorarla bajo falsos velos: ella está siempre cubierta en su casta desnudez. Amémosla, busquémosla; penetremos al santuario en que se esparcen los efluvios de sus balsámicos aromas, encaminémonos al ambiente enardecido por su alma animadora y vivificante; embriaguémonos con el humo perfumado de su incienso, iluminémos en su esplendor aureolado, fortalezcámonos en el calor de sus hálitos infundidores de inmortalidad.

La verdad excede á las más risueñas ilusiones, á las más caras esperanzas. Espere-

mos en ella; ella nos dará sin duda la clave del enigma cuando logremos al fin abarcar su conjunto. Busquémosla, mientras tanto, alimentando vivo en nuestras almas el fuego sagrado de su amor.

## A carreiriña d'un can

E xá costume en Galicia de moitos anos atrás, e como vella costume, n'as aldeas xeneral, de que cando un viaxeiro vaille á calquer perguntar si desde alí hasta o pobo d'o cal en camiño vai falta pouco, ou si caís tén moito que camiñar, decirlle, anque desviado s' atope unha légoa ou mais: «Non señor, falta pouquiño a carreiriña d'un can.»

O Pepe de Chaguacedo, mozo como poucos hay, entrometido, valente, e non sei que cousas mais; deixou a vila de Trives por ver d' Ourense á cibdá. Por vez primeira d' a casa sai o xuncras d' o rapáz, non concendo o camiño, mais coidado non lle da pois sabe aquilo de que *quen ten léngua á Roma vay.*

Andivo, chegou á Castro, á Medorra e mais alá, foi por Villariñofrio, por Niñodairas e mais pobos qu' hoxe non recordo nin vén á conto lembrar e xa s' alcontraba canso, pero dixo: «Non lle fai, hej andar queiras non queiras, hastra que non poida mais.»

E cal o dixo compriuno: bota á monteira pr' atrás, colga n-o brazo o fungeiro que levaba n-unha man, e d' unha en outra alancada Chega á Esgos pra xantar. Xantou o que moitos xantan

cando de camiño van:  
 unha boa cunca de caldo,  
 dúas sardiñas, viño e pan.  
 Con mais forza e mais alento  
 d' Esgos saliu o rapáz,  
 e por un atallo estreito  
 camiña sin folguexar.  
 Xa moito andivera, cando  
 á rente d' un carballedal  
 viu unha moza qu' estaba  
 n-unha roca fiando láa;  
 á carón púxose d' ela,  
 e díxolle: «Vosté fai  
 o favor de me decir  
 canto falta pra chegar  
 por este sendeiro á Ourense?»  
 Co-a vista fixa n-o chan,  
 a mocina respondeulle:  
 «Pol-o camiño que vai,  
 andando moito e de presa  
 logo á Ourense chegará,  
 pois dende eiquí falta solo  
*a carreiriña d' un can.»*

O Pepe d' o Chaguacedo  
 respirou, pois en verdá  
 iba alcontrándose canso  
 xa con tanto canear;  
 traspondo montes e vals  
 e brincando algús balados  
 ó Pinto logrou chegar,  
 pero levando n-os pés  
 unhas vinchas, que xa xa.  
 Topa c' un probe d' un vello  
 que guiando unhas vacas vai  
 as que d' un carro d' estrume  
 turran pra facelo andar.  
 «¿Canto falta d' eiquí á Ourense?»  
 pregunta con louco afán.  
 Y-o que iba diante d' a xunta,  
 volvéndose car' atrás,  
 y-un monte cheo de piñeiros  
 amostrándolle co-a man,  
 dixo: «Baixando esa costa,  
 á volta d' o piñeiral  
 pode xa decir de fixo  
 que s'alcontra n-a cibdá,  
 pois dende alí vese á cruz  
 d' a torre d' a Catredal:  
 ande axiña déase presa  
 si quere logo chegar,  
 pos fáltalle muy pouquiño  
*a carreiriña d' un can.»*

Perdeu a pacencia o mozo  
 e hastra chegou á xurar,  
 cousa que nunca fixera

n-a compañía d' os seus pais.  
 Tivo mentres de sentarse,  
 mais vendo a noite chegar,  
 siguiu camiñando o probe  
 facendo un esforzo mais.  
 Chegou diante de Lamela,  
 cando escoitou resoar  
 aló muy lonxe unhas cantas  
 bateladas de campás;  
 viu unha muller e díxolle:  
 —¿Seica d' Ourense serán  
 as campás que agora tocan?  
 —Non son, enganado vai;  
 é qu' están tocando á morto  
 n-o Pereiro d' Aguiar  
 por un rico vinculeiro  
 que morreu esta mañá.  
 —¿Entón denda' eiquí hastra Ourense  
 fáltame moito que andar?  
 —Non señor, faltalle pouco,  
*a carreiriña d' un can.*

Por verse logo en Ourense  
 degorábase o rapáz,  
 y-unque canso e rabechando  
 andivo cada vez mais;  
 cando por fin s' atopou  
 ond' as portas d' a cibdá,  
 dando un suspiro escramou,  
 volvendo car' atrás:  
 «¡Non foi pequena, puñesflas,  
*a carreiriña d' un can!*»

† VALENTÍN LAMAS CARVAJAL

---

## ECOS SOCIALES

---

**Rifa.**—Recordamos muy especialmente á  
 nuestros queridos consocios que por la últi-  
 ma jugada de la Lotería Nacional del mes  
 de Marzo próximo se verificará la rifa de  
 tres magníficos premios cuyo producto es á  
 beneficio de la caja social.

Todos debemos poner de nuestra parte un  
 pequeño esfuerzo para que los números de la  
 rifa sean colocados; pues las ventajas que con  
 tal motivo se obtengan redundan en benefi-  
 cio tambien de todos los asociados.

El billete consta de cinco números y vale  
 cincuenta centavos moneda nacional.

**Nacimientos.**—Con la mayor felicidad dió á  
 luz el día 28 de Diciembre último un hermo-  
 so niño la respetable señora esposa de nues-  
 tro entusiasta consocio D. Antonio Paredes  
 (hijo).

Al recién nacido pusieronle por nombre Roberto Laureano.

La enferma D.<sup>a</sup> Elena Villanueva de Paredes y el nuevo vástago gozan de perfecta salud de lo que mucho nos alegramos.

—La Señora Rosa M. de Limia, ha tenido un feliz alumbramiento el día 13 del actual, obsequiando á su esposo nuestro estimado consocio D. Pio Limia con el primer vástago, una niña á la que pusieron por nombre María del Pilar.

Nuestras felicitaciones.

**Viajes de placer.**—Para Montevideo nuestro estimado presidente D. Joaquín E. Blanco y familia.

Para las islas del Paraná, el entusiasta consocio D. Feliciano M. Culler.

**Regresos.**—De Europa despues de un año de viaje visitando las mas grandes ciudades y capitales de Europa el muy estimado consocio y amigo D. Manuel Sinde y su respetable esposa.

De Punta Arenas de un viaje comercial de tres meses y medio el distinguido consocio D. Almanzor R. Paredes.

**Casamiento.**—Para el 28 del actual se ha concertado el enlace de la señorita Emma Paredes, con el entusiasta consocio D. Peregrino Martínez.

Serán padrinos los padres de la novia y la ceremonia se celebrará en la iglesia de Santa Lucía.

**Enfermedades.**—Muy mejorada la simpática señorita alumna del Conservatorio Musical Berta Bochaton.

Completamente restablecida la esposa y un hijito de nuestro estimado consocio Modesto Pérez Montes.

En vías de próspera mejoría la distinguida señora doña Antonia P. de Culler.

**Necrología.**—En el pueblo de San Antonio de Areco, ha dejado de existir el 13 del actual á los 72 años de edad la respetable anciana doña Juana G. de Jafontas, abuela de nuestro muy apreciado consocio D. Héctor Dossi, á quien y á su respetable familia enviamos nuestro mas sentido pésame.

El mismo día en Avellaneda ha fallecido despues de una larga enfermedad la estimada señora doña María Matos de Beiro.

Su muerte enluta las familias de Paredes Rey y Cafferata.

Paz en su tumba.

## † D. LUIS RODRIGUEZ PIMENTEL

El día 23 de Diciembre último á las primeras horas de la madrugada, nos ha sorprendido la infausta noticia comunicada telefónicamente del fallecimiento de nuestro querido amigo y entusiasta consocio D. Luis Rodriguez, víctima de un ataque fulminante de apoplejía.



El Presidente del CENTRO GALLEGO, primero en recibir tan sensible noticia, hizo reunir en el acto á los miembros de la Junta Directiva que se hallaban más cercanos, tomándose el siguiente acuerdo:

Suspender la reunión de Comisión y sub-Comisiones á que estaban convocadas para la noche del referido día 23

Colocar la insignia social enlutada á media asta al frente del edificio como señal de duelo.

Asistir al velorio una Comisión de la Junta Directiva acompañando una corona como recuerdo al extinto y otra Comisión para acompañar los queridos restos mortales á su última morada.

Enviar una nota de condolencia á la respetable viuda y familia.

Publicar en el Boletín Oficial el retrato del extinto.

Las innumerables personas que durante el día y la noche del 23 pasaron por la casa

mortuoria, fué una prueba evidente de las simpatías de que gozaba nuestro inolvidable amigo.

En la capilla ardiente había inmensidad de coronas y ramos de flores naturales con cariñosas y expresivas dedicatorias.

El inesperado fallecimiento del que en vida fué siempre un excelente amigo, entusiasta compatriota y consocio es dolorosamente sentido dentro del vasto círculo de relaciones con que contaba en esta ciudad, en Buenos Aires y en el vecino pueblo de Banfield, donde estaba radicado desde hacía proximamente tres años, con droguería y farmacia.

Bastaba tratar una sola vez al amigo Rodríguez, para sentir por él las más gratas simpatías y aprecio, y ello se ha exteriorizado en la imponente y sincera manifestación de duelo á que dió lugar el día 24 á las ocho y media de la mañana la inhumación de los restos queridos del compañero y amigo Luís Rodríguez, cuyo retrato publicamos en nuestras columnas como un humilde pero sincero homenaje á su memoria, y cuyos méritos y virtudes quedarán grabados eternamente en el corazón de todos los que hemos tenido el honor de gozar durante largos años de su amistad.

El amigo Luís Rodríguez Pimentel, ha venido muy joven á América, en donde, con una constancia, honradez y laboriosidad á toda prueba, se dedicó al estudio de farmacéutico, ocupando puestos honrosísimos en las principales droguerías de la capital de la República.

En fecha 25 de Agosto de 1902 constituyó un hogar respetado y querido, contrayendo el vínculo del matrimonio con la distinguida señorita doña Celestina García; pensando entonces en desarrollar de una manera más eficaz sus energías y actividades se ha establecido con droguería y farmacia en Avellaneda, en sociedad con su hermano político nuestro querido amigo y consocio don José L. García.

Acreditado el establecimiento al que se le ha considerado siempre como el primero de su clase en esta ciudad, dispuso el amigo Rodríguez un viaje de placer con su amable esposa é hijita á la tierra natal, Galicia, cumpliendo así el deseo constante de abrazar á su querido padre y hermanos, regresando á ésta su segunda patria ocho meses después de su partida.

El espíritu emprendedor del malogrado

amigo Rodríguez, lo llevó á establecer una nueva droguería y farmacia en el vecino pueblo de Banfield, donde la parca fatal que nada respeta le ha sorprendido inopinadamente.

El llorado extinto ha pagado el tributo á la madre naturaleza á los 32 años de edad, cuando era una promesa de un porvenir risueño para su desconsolada esposa y sus dos tiernos hijitos á quienes idolatraba con la ternura y amor del esposo ejemplar y padre amantísimo.

La actuación de Luís, como familiarmente se le trataba, en el CENTRO GALLEGO, ha sido siempre franca, patriótica y decidida.

Al venir á Avellaneda en el año 1901, solicitó su ingreso al Centro, donde ocupó varias veces un puesto en la Junta Directiva ya como vocal ya como tesorero. Fué presidente de la Comisión especial del Conservatorio de Música, miembro del Jurado, de la Comisión revisora de cuentas, etc.; cargos que ha desempeñado con la mayor dedicación, sinceridad, inteligencia y patriotismo.

Sus múltiples amigos han pretendido en diferentes períodos llevarlo á la presidencia del Centro, pero siempre que se ha intentado, hubo necesidad de desistir á ello, atendiendo á sus súplicas, basadas en la falta de tiempo para dedicarle á tan delicado cargo.

Este es á grandes rasgos el amigo y distinguido conterráneo que acabamos de perder para siempre, pero sus virtudes y su recuerdo vivirán perennemente en el CENTRO GALLEGO.

Descanse en paz el querido amigo y compañero Luís Rodríguez, y que el bálsamo de la resignación y el consuelo mitigue el justo dolor que sufre su desconsolada esposa y sus angelicales hijitos.

\* \* \*

He aquí la nota de pésame:

Avellaneda Diciembre 26/910

A la distinguida dama Celestina García de Rodríguez.

De nuestra estimación y respeto.

Los que suscriben la presente, en la ingrata misión en este caso de representar ante Vd. al CENTRO GALLEGO de Avellaneda, y de llevar en el luto de su acento, el eco doloroso de un corazón gallego herido en la plenitud de su vida, dejan ante la distinguida dama que fué esposa ideal del inolvidable Luís Rodríguez, el voto silente en pró del regreso á su espíritu abatido de la calma ida en pos del que simbolizó en sus más amplias manifestaciones las virtudes caballerescas del esposo modelo, del compañero hidalgo, del hombre que

fuera crisol de altruismos, deshojados en beneficio directo de sus hechos, trascendentales todos, por la caballerosidad y rectitud que acrisolaban sus acciones de apostor de lo magno, en su sencillez proverbial que fué la aureola esplendente que coloreó sus obras de titán, sincero y humilde, acuñadas tan sólo en sus sentimientos de hombre bueno.

El CENTRO GALLEGO sintió en el desenvolvimiento crudo de su vida, el impulso generoso y potente de ese corazón modelado á las luchas incansables de ideales, su acción inspirada como todas las que hallaban origen en el templado crisol de sus ideas fecundas, fué el impulso obligado de sus más caros anhelos, que marcó una etapa más hácia el acercamiento al triunfo moral y material de esta casa que mil veces repitió los ecos del querido consocio Rodríguez, ecos que despiertan cariñosos y enérgicos en su esplendor de luminarias, pues que viven su acento, su estampa y sus acciones, en el altar de la memoria de todos los que con él llevaron á cabo la cruzada, más honrosa en honor de la colonia gallega, que hoy en la contracción triste é impotente de justo anatemá, hácia la inexorable parca llora de veras la temprana é inesperada desaparición del socio benéfico, del amigo noble y del caballero pundonoroso que encarnaba tan sobresaliente figura.

Sean, distinguida y respetable señora, estas líneas, que llevan el sentir hondo, que conmueve las intensidades del alma de todos los asociados del CENTRO GALLEGO de Avellaneda, el lógico y póstumo homenaje, que rendimos al amigo perdido, en la persona de su desolada esposa, las más íntimas condolencias que respetuosamente á Vd. presentamos por tan infausto hecho y la demostración más sencilla pero elocuente de nuestro pesar porque al morir el inolvidable Luís, y al enlutar ese hogar que nos es tan querido, la familia gallega ha perdido á uno de sus más predilectos hijos.—El presidente, Joaquín E. Blanco.—El secretario, Manuel Paz.

---

## VOCES AMIGAS

---

Al CENTRO GALLEGO en Avellaneda (Buenos Aires).

Desde mi querida Galicia y en la ciudad Compostelana que tanto recuerda grandezas pasadas, dedico estas líneas en salutación del nuevo año, á todos los socios de este Centro que con su constante labor tanto honran la *terriña* nativa.

Por su Boletín Oficial, sigo el progreso de ese Centro, y como gallego, siento orgullo grande, honra inmensa de tener paisanos en él, que, como D. Antonio Paredes Rey, don José Lalín, D. Joaquín E. Blanco y otros, saben conquistar el amor de argentinos á españoles, y á nuestra España.

Juzgar por tanto difícil la confederación

gallega, que muchos de los presidentes de las Sociedades que en la Argentina representan el recuerdo constante de esta región tan llena de encantos, es temerario: esa confederación debe ser un hecho; fuera por tanto apasionamientos que jamás conducirán á buen camino, antepóngase todo el amor de hermanos—amor que sentimos por vosotros cuantos en este suelo nacimos,—y así vuestros victores en loor á Galicia al darlos unidos, repercutirán con más intensidad por el inmenso espacio llegando á nuestro corazón, para fundirse en nuestra alma, noble, cual la de todo hijo de este suelo privilegiado por Dios.

EMILIO SOLDEVILLA.

Santiago de Compostela 14-XII-1910.

\* \* \*

GRAN HOTEL COLÓN, CALLE COLÓN 18. — VIGO, DICIEMBRE 1910.

Sr. Presidente del CENTRO GALLEGO de Avellaneda (Buenos Aires).—Muy señor mío y de mi más distinguida consideración: Tengo el honor de poner en conocimiento de usted haber adquirido el «Gran Hotel Colón» de Vigo, que he montado al estilo americano, siendo en este aspecto el primero de la ciudad, además de ser uno de los más importantes y de mayor fama de toda la región gallega.

Para organizar el «Gran Hotel Colón» á la moderna, he puesto al servicio de mi establecimiento la práctica que logré adquirir durante el tiempo en que fuí jefe del «Hotel España», de Buenos Aires, y del «Gran Quequen», de Necochea y Broswich, tan conocidos de cuantos viajan por América.

Creo haber organizado el «Gran Hotel Colón» de acuerdo con las más estrechas exigencias del *confort* moderno y espero que ha de responder cumplidamente, en todos sus servicios de mesa y habitaciones, á los ideales de progreso que impulsan hoy al país gallego. La aplicación de tarifas módicas completa el trabajo que tengo el gusto de ofrecer á Vd. por medio de la presente.

Y aprovechando esta ocasión para desearle un feliz año nuevo, me es muy grato, al ofrecerle el «Gran Hotel Colón», y suscribirme de Vd. muy seguro servidor q. b. s. m.—Manuel R. Loureiro.

---

## COSAS Y COSITAS

SE DICE:

Que el Director de un periódico bisemanal que lleva el nombre de nuestra amada región y por más señas se publica en la metrópoli argentina, anda en conciliábulos con un ex socio del CENTRO GALLEGO, para sugerir entre los asociados una *evolución científica* por no haber la Comisión Directiva comulgado con los desaciertos ni aceptado el tutelaje del periódico referido en el cuento de la federación.

\* \*

Que ambos compinches, entre aperital y San Martín, se han juramentado para dar un mal rato á la situación legalmente adquirida en el CENTRO GALLEGO. Sin embargo, no falta quien jura que *ambos dos* se conocen y se ven de reojo, y al despedirse después de protestas de recíproco acuerdo se dicen: *¿A mí?... pa...tu..*

\* \*

Que á pesar de no llevarles el apunte ningún consocio, los juramentados hacen alarde de popularidad en Avellaneda, eligiendo desde ya á los *infelices mortales* que van á caer bajo la furia de sus maquiavélicas intenciones.

\* \*

Que los eternos descontentos, dos ó tres, competentísimos en el manejo de la *sin hueso*, fardos de lana y cueros, se hacen lenguas censurando la actitud del Boletín y de la Comisión Directiva por no prestar su adhesión incondicional al simulacro de federación haciéndolo constar en el *auta*.

\* \*

Que la valiosa é inteligente colonia gallega de Buenos Aires y Avellaneda, aplaude sin reservas la actitud valiente y decidida, sin enconos y tapujos, de nuestro Boletín y «El Primitivo».

\* \*

Que el Boletín Oficial de una sociedad hermana de Buenos Aires que lleva por título Fomento á la Instrucción, se ha vestido con las plumas de un *pavo real* conocido por su manía de creerse tutor y curador de la colonia gallega, en cuyo Boletín se ha vaciado el moco inmundado de su inquina contra el CENTRO GALLEGO y el «Orfeón Gallego Primitivo».

\* \*

Que varios miembros de la nueva Comisión que representan á las ocho ó diez sociedades que prestaron su adhesión al simulacro confederativo, opinan, que los mismos que los han metido en ese *lío*, están haciendo trabajos de *zapa* para que la idea peligre en virtud de que se les ha negado la paternidad en el *mangoneo engaña bobo*.

\* \*

Que algunos miembros de la Comisión Directiva van á proponer se invite á una asamblea extraordinaria para dar así mayor facilidad á las amenazas de la *yunta brava* conjurada.

\* \*

Que en un Círculo aristocrático de Buenos Aires que ostenta el santo nombre de la región hay *mar de fondo* por las petulancias y desaciertos de su presidente.

\* \*

Que el presidente de dicho Círculo por sí y ante sí, ha organizado fiestas y banquetes para contrarrestar el prestigio de que gozan las romerías gallegas, cuyos festejos y banquetes han sufrido el más estupendo fracaso.

\* \*

Que muchos y distinguidos conterráneos de la capital admiran la clarividencia de los que confeccionaron el Reglamento del «Círculo Gallego» al consignar en su articulado la autorización amplia á sus Comisiones Directivas para fusionarse, confederarse, etcétera etc., con sus hermanas creadas ó á crearse aquí ó en Galicia, sin necesidad de llamar á asamblea: así lo informa «Correo de Galicia».

¡¡¡Qué plancha!!!

ROBERTO

## CENTRO GALLEGO

MOVIMIENTO DE CAJA DURANTE EL SEGUNDO TRIMESTRE DEL AÑO 1910-1911

## INGRESOS

1910  
AgostoA saldo anterior por caja y  
Banco de Galicia y Buenos  
Aires.....

2.361.89

Recibos por Julio.....	334.00	
Id. avisos del Boletín n.º 83.....	82.00	
Id. por mensualidades á Diciembre.....	4.00	
Id. por id. de Julio.....	2.00	
David Pajariño importe de 20 rifas.....	20.00	
Por suscripción voluntaria para el edificio.....	71.00	
Banquete del 25 de Mayo festejando el Centenario argentino.....	250.35	763.35

**Setiembre**

Recibos por Agosto.....	338.00	
Id. avisos Boletín n.º 84.....	78.00	
Alquileres del salón en Agosto.....	184.00	
Suscripción voluntaria para el edificio.....	70.00	
Id para repatriación á María Ciota de acuerdo con la lista publicada.....	89.75	759.75

**Octubre**

Recibos por Setiembre.....	354.00	
Id. avisos Boletín n.º 85.....	74.00	
Suscripción voluntaria para el edificio.....	71.00	
Interes Banco Español y Río de la Plata á Setiembre.....	2.22	
Producto de la función del 23 según balance.....	304.00	
Id. de la suscripción para las banderas.....	289.10	1.094.32
Total de ingresos.....		4.979.31

**EGRESOS****1910****Agosto**

Por sueldos. Gerente Carlos Sitoula.....	50.00	
Por id Maestro H. Miguez Rua.....	80.00	
Por id. Conserge Manuel Varela.....	20.00	
Por id. Comisión cobranza 2 cuerdas para piano.....	41.78	
«Diario Español» por Julio.....	3.00	
Alumbrado eléctrico por Julio 2 lamparillas tántalo.....	1.70	
Gastos de Secretaría.....	23.80	
Imprenta. Boletines números 82 y 83.....	2.80	
Id. 500 sobres impresos.....	11.92	
Id. 500 planillas de socio.....	206.00	
Id. 100 targetas.....	24.00	
E. Garobbio s/c. de las últimas romerías.....	5.00	
La parte que le corresponde al CENTRO GALLEGO en el banquete de 25 de Mayo en unión de la Sociedad Española.....	2.00	
	19.00	
	331.00	822.00

**Setiembre**

Por sueldos. Gerente Carlos Sitoula.....	50.00	
--	-------	--

Por sueldo al Maestro H. Miguez Rua.....	80.00	
Por id. Conserge Manuel Varela.....	20.00	
Por id. Comisión de cobranza	42.36	
Suscripción á Bomberos voluntarios.....	5.00	
Id. «Diario Español» Agosto.....	1.70	
Id. «Eco de Galicia».....	1.50	
Gastos de Secretaría.....	13.80	
Consumo de luz eléctrica en Agosto.....	24.25	
Pasaje y 35 pesetas para repatriar á María Ciota.....	89.75	
Imprenta. Boletín n.º 84.....	103.00	
Id. 4000 recibos para socios.....	29.00	460.36

**Octubre**

Por sueldos. Maestro H. Miguez Rua.....	80.00	
Por id. Gerente Carlos Sitoula.....	50.00	
Por id. Conserge M. Varela.....	20.00	
Por id. Comisión de cobraza	44.48	
Compra de un martillo.....	1.00	
Suscripción «Correo de Galicia».....	2.00	
Id. «Diario Español».....	1.70	
Id. «Correo de España».....	9.00	
Id. Bomberos voluntarios.....	5.00	
Gastos de Secretaría.....	15.90	
Compra de tres banderas de seda.....	275.00	
Id. de cinta de seda y tres portabanderas.....	11.10	
Luz eléctrica durante el mes de Setiembre.....	56.10	
Imprenta. Boletín n.º 85.....	103.00	
Id. Varias impresiones s/c.....	30.00	
Gastos de la función del 22 Septiembre.....	312.60	1.016.78
Total de egresos.....		2.299.14

**RESUMEN**

Ingresos.....	4.979.81
Egresos.....	2.299.14
Saldo en caja y Bancos.....	2.680.67

**Edelmiro Castro**

Tesorero

V.º B.º

**Joaquín Estrach**

Vice-Presidente

A sus efectos pase con sus respectivos comprobantes á la Comisión Revisadora de cuentas.

**Joaquín E. Blanco**

Presidente

**Manuel Paz**

Secretario

## CONSERVATORIO DE MÚSICA

BALANCE DE CAJA DEL SEGUNDO TRIMESTRE DE  
1910 Á 1911**1910**  
**Agosto**

	DEBE	HABER
1.º Existencia en caja.....	118.61	
31 Donación sobrante de la suscripción de la medalla de H. M. Rúa.....	0.30	
» 157 plateas vendidas á \$ 0.80, función día 20.....	125.60	
» 6 id. id. á \$ 2 id. id.....	12.00	
» Donativos.....	0.80	
» 3 palcos á \$ 6 función día 20.....	18.00	
» 1 id. anterior.....	6.00	
» 2 plateas id. á \$ 0.70.....	1.40	
» Recibos de alumnos.....	54.00	
» Una matrícula.....	2.00	
» Una teoría.....	2.00	
Suma.....	340.71	

» Por permiso municipal del día 20.....	2.50
» Por tiple señora Lola Vi- ladons.....	25.00
» Por orquesta para la fun- ción.....	50.00
» Por encargado del toilet...	5.00
» » Andrés Narboni, pelu- quero.....	7.00
» Por Sr. Reguero partitura	5.00
» » Estampillas para in- vitaciones de los socios...	6.00
» Por Joaquín Estrach su cuenta función anterior...	15.00
» Por suscripción «Album Musical Centenario.....	1.25
» Por H. M. Rúa el 50 % sobre \$ 56.....	28.00
» Por gratificación á la Pro- fesora Srta. L. Fernandez.	15.00
Suma.....	\$ 159.75

**Setiembre**

1.º Existencia del mes an- terior.....	180.96
30 Recibos de alumnos.....	84.00
» Matrículas.....	14.00
» Dos teorías á \$ 2 c/una..	4.00
» Un palco de A. Paredes (hijo).....	6.00
Suma.....	288.96
» Por Joaquín Estrach su cuenta impresiones.....	6.00
» Por Borgarrello y Obiglio su pagaré.....	114.00
» Por J. Estrach su cuenta impresiones.....	15.00
» Por nombre á dos meda- llas I. Lacampañe.....	2.00
» Por sueldo á la Profesora Srta. Livia Fernandez....	30.00

30 Por H. M. Rúa el 50 % so- bre \$ 98.....	49.00
Suma.....	\$ 216.00

**Octubre**

1.º Existencia anterior.....	72.00
31 Recibos alumnos.....	64.00
» Matrículas.....	6.00
» Tres teorías á \$ 2 c/una..	6.00
» Un palco.....	6.00
» Matiné infantil el 29 de Mayo próximo pasado, re- mate de un canasto de flores.....	15.40
Suma.....	170.00
» Por sueldo á la Profesora Srta. L. Fernandez.....	30.00
» Por H. M. Rúa el 50 % so- bre \$ 70.....	35.00
» Por refrescos para el ma- tiné infantil del 29 de Mayo próximo pasado.....	2.00
» Por compra de un violín para la niña Tomasa Iriarte	25.00
Suma.....	\$ 92.00
Existencia que pasa á No- viembre.....	\$ 78.36

**Juan Montes de Oca**  
PresidenteEl Tesorero  
**Carlos Imperatori****Ildefonso B. Paredes**  
SecretarioAgréguese á los balances de tesorería con sus  
comprobantes y pase á la comisión respectiva.**Joaquín E. Blanco**  
Presidente**Manuel Paz**  
SecretarioReunida en el local social la comisión que sus-  
cribe ha practicado una escrupulosa inspección  
de los libros y comprobantes de la Tesorería y  
Conservatorio de Música, por el 2.º trimestre del  
ejercicio actual encontrándolo de completo acuer-  
do prestándole su aprobación con felicitaciones  
por el orden y claridad con que son llevadas las  
cuentas sociales**José Lalin.—Manuel Regueira**  
**José Otero.—Juan L. Carbia**Con el informe precedente publíquense los ba-  
lances en el Boletín Oficial para conocimiento de  
todos los asociados y comuníquese á la Inspección  
General de Sociedades Anónimas de la provin-  
cia como está dispuesto.**Joaquín E. Blanco**  
Presidente**Manuel Paz**  
Secretario

## NOTICIAS GENERALES

El día 28 del actual á las cuatro p. m. tendrá lugar la Asamblea General de accionistas en el local del Banco de Galicia y Buenos Aires, Cangallo 455 para tratar lo siguiente de acuerdo con lo que dispone el artículo 46 de los Estatutos de dicho establecimiento de crédito.

### ORDEN DEL DÍA

1.º Lectura y aprobación de la Memoria y Balance general correspondiente al quinto Ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1910.

2.º Acordar el dividendo á distribuir

3.º Elección de tres directores por dos años en reemplazo de los señores Manuel Casal Fojo, Tomás Bargiela y Carlos Mendy, que terminaron su mandato; de un director por un año, en sustitución del Sr. Valentín Rúa que fué llamado para reemplazar al señor Angel Merlán que renunció; de un suplente de director, por dos años, del Síndico y de un suplente de Síndico.

(Art. 49 de los Estatutos): «Los accionistas que hayan de tomar parte en las deliberaciones de la Asamblea, depositarán sus acciones ó títulos nominativos en las cajas del Banco, tres días antes del que se haya fijado para la reunión.

La admisión de acciones vence el 24 del corriente inclusive.

Buenos Aires, Enero 10 de 1911.

MANUEL CASAL,  
*Presidente.*

MIRANDA LUACES,  
*Secretario.*

**Banco Español del Río de la Plata.**—Es colosal el poderío de este importantísimo establecimiento de crédito.

El hecho elocuente de la nueva emisión de acciones, aumentando su capital á 320.000.000 de \$ m/n suscriptas solo en la Argentina, teniendo los nuevos certificados un premio de un 90 % en el momento de cerrarse la suscripción, es una prueba evidente de la confianza pública de que goza el coloso Banco Español, colocando el nombre de la madre patria en la esfera de las finanzas universales á una altura á donde no llegó institución alguna.

**Banco de Galicia y Buenos Aires.**—Grandioso es el desarrollo é importancia que va

teniendo este Banco en el corto tiempo de su funcionamiento.

El directorio con gran acierto acaba de inaugurar una sucursal en la vecina ciudad de Montevideo, en donde la colonia gallega es numerosa y ocupa una parte importantísima en el comercio y la industria del Uruguay.

**Centro Gallego.**—El de la vecina y pintoresca ciudad de Montevideo se ha trasladado en el mes de Diciembre último á su magnífico local propio ubicado en la Avenida 18 de Julio número 704.

Con el mayor agrado retribuimos el afectuoso saludo que nuestros estimados hermanos del Uruguay nos envían y hacemos votos por sus crecientes progresos.

**La Verdad.**—Este prestigioso semanario local cuya dirección está á cargo de su propietario nuestro estimado amigo y consocio don Alfredo A. López, ha dado una excelente prueba de su vitalidad y creciente progreso.

Con motivo de festejar el nuevo año, obsequió á sus suscriptores con una edición extraordinaria y de verdadero lujo compuesta de 80 páginas con excelente texto y espléndidos fotograbados siendo muy bien recibida por sus numerosos abonados. Acepte su inteligente director y su competente cuerpo de redacción nuestro aplauso y entusiastas felicitaciones con votos por que el triunfo más completo corone sus esfuerzos.

**Exposicion Española.**—Sigue con una animación extraordinaria la aglomeración de visitantes por los pabellones de España situados como es sabido en el pintoresco paseo de moda conocido por Palermo Chico.

El tablado aragonés y la caseta andaluza cuentan con muchísimos aficionados.

Los espectáculos que diariamente se realizan atraen á aquel paraje un inmenso público.

En los días de moda se verifican espléndidos conciertos á donde lo más selecto de la familia española y argentina pasan horas de solaz y agradable distracción.

**Carnaval.**—Distinguidos vecinos de esta ciudad por iniciativa del señor Intendente, se preparan para festejar este año la llegada del dios momo.

A cuyo efecto tenemos conocimiento que se organiza entre otros festejos un gran corso

en la populosa Avenida General Mitre con importantes premios á las comparsas y carruajes que concurren y á las mejores construcciones de palcos y adornos de los frentes de los edificios.

Las sociedades locales activan también sus trabajos para cooperar á la fiesta carnavalesca.

Solo aquellos que jamás piensan parecen unidos.

THOMAS FAGUE.

Solo visionarios fundan una religión, los ignorantes la adoptan y los embusteros la continúan.

VOLTAIRE.

## LA MUJER GALLEGA

Para el ilustre conterráneo y amigo D. Manuel Castro López

Nadie su grandeza niega,  
nadie su virtud iguala,  
cuando la mujer gallega  
canta al alba el ¡alalala!

### SONETO

Como una violeta de la sierra,  
que rodea á la aldea, soberana,  
así de hermosa es nuestra aldeana,  
tal las virtudes que en su alma encierra.

De las nostalgias propias de la tierra,  
que formaron el alma galiciana,  
nació esa entereza de espartana,  
y ese valor que demostró en la guerra.

Su corazón es nido de ventura  
y mil virtudes por doquier exhala  
del incensario de su alma pura.

En el amor feliz, nadie la iguala  
y semeja divina criatura  
cuando en el valle canta el alalala.

AVELINO VELOSO

Buenos Aires, Diciembre 1910.

(De nuestro estimado colega Boletín Oficial del *Orfeón Gallego*.)

## PENSAMIENTOS

¿Quieres tú, hijo mío, ser libre? aprende á estar contento y jamás mires hacia arriba.

GOETHE.

Siempre es la religión, la moral y el patriotismo el disfraz con que malos sujetos adornan sus ataques.

H. HEINE.

No creo que existan dos hombres que piensen igual sobre ciertos puntos doctrinales.

## CHISTES

Entre periodistas:

—¿A que precio te pagan á tí?

—A veinticinco céntimos línea. ¿Y á tí?

—A cuarenta.

—Pues á mí,—dice un tercero que interviene en la conversación,—me dan muchos millones por línea.

—Será usted un Cervantes ó un Quevedo.

—No, señor; pero, soy constructor de líneas férreas.

\* \* \*

Los que creen que el dinero lo hace todo suelen estar dispuestos á hacer cualquiera cosa por el dinero.

\* \* \*

Desconfiad de aquellos que quieren servir sin conocer: su deferencia oculta siempre un lazo.

\* \* \*

Ricardo está perdidamente enamorado de la baronesa, la cual se niega á corresponderle. Días atrás, estremando su declaración, le dijo:

—Yo soy un hombre muy reservado, señora, y juro á usted que no se lo diré á su marido.

Establ. Gráfico J. Estrach, Humberto 966

## ZAPATERIA Y BOTERIA

— DE —

José M. Antelo y Cía.

Calzado de todas clases á precios módicos,

Especialidad sobre medida

para hombres, señoras y niños.

Pavón 599 esq. Rossetti 698, Piñeyro

AVELLANEDA

# Galicia y Rio de la Plata

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

**Capital suscrito \$ 1.000.000**

**962-AVENIDA DE MAYO-962**

Unión Telefónica 3443.—Libertad

Cooperativa Telefónica 2346.—Central

BUENOS AIRES

## GRANJA LA MARIA

PARTIDO DE QUILMES. - LA PLATA

*Estaciones Conchitas e I. Correa*

## GOÑI Hnos.

Venta permanente de reproductores raza Durham Shortorn, hijos de padres importados de las mejores cabañas de Irlanda, Iotes de vaquillonas Durham de la misma raza. Venta de leña en astillas, de sauce y espinillo, conchilla y arena.

LECHERIAS EN BARRACAS AL SUD.

Avenida General Mitre, 327 y329

## CASA DE COMERCIO

EN EL

RAMO DE ALMACEN

DE

Lalin Hnos.

Suarez 102

Montes de Oca y Aldáz

AVELLANEDA

DISPONIBLE